

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 22 FÉVRIER 1928.

Projet de loi **portant revision du Code disciplinaire et pénal pour la Marine** **marchande et la pêche maritime (1).**

RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION (2), PAR M. EEKELERS.

MESSIEURS,

Ce projet fut adopté à l'unanimité par le Sénat, de même qu'il fut approuvé à la Commission spéciale par tous les membres présents.

Avant d'être soumis aux délibérations du Parlement, le projet fut envoyé au Conseil Supérieur de la Marine où sont représentés des groupes intéressés de la marine marchande et de la pêche maritime, et au sein duquel il a subi, après un examen approfondi, de sérieuses modifications.

Le nouveau projet offre indubitablement plus d'avantages que celui qui nous régit actuellement ; ce dernier date d'il y a 80 ans et prévoit des peines qui, depuis des dizaines d'années, sont inexécutables. C'est ainsi que des peines furent régulièrement prononcées en vertu desquelles des marins furent obligés de naviguer sur des bateaux de l'Etat, alors que ces bateaux depuis longtemps n'existent plus.

En relisant avec soin ce code pénal et disciplinaire pour la marine marchande et la pêche maritime, on arrivera à la conviction que des peines très sévères ont été prévues. C'est pourquoi il est absolument nécessaire d'insister pour que ces peines ne soient appliquées qu'avec la plus grande circonspection.

Il faut certes regretter que les marins ne peuvent interjeter appel après avoir encouru des peines disciplinaires. On a prévu des peines comportant la retenue de 1 à 15 journées de salaire.

Lorsque l'on sait que les salaires des marins sont peu élevés, on peut comprendre que la retenue du salaire de quinze journées de travail est une peine très lourde pour ceux qui en sont frappés et qu'il ne faut l'appliquer que dans des cas exceptionnels. Nous avons la conviction que l'on agira avec un esprit de conciliation, attendu qu'au cours des derniers temps, la bonne entente n'a cessé

(1) Projet de loi transmis par le Sénat, n° 315 (1926-1927).

(2) La Commission était composée de MM. Hallet, président, Carton de Wiart, Devèze, Eekelers, Hoen, Kreglinger, Van Caenegem, Vanden Broeck.

de régner entre nos officiers de la marine marchande et nos marins qui, presque tous, sont affiliés à leur association professionnelle et ont ainsi l'occasion d'entretenir des relations amicales.

Dans l'intérêt de la sûreté de nos navires il importe que l'ordre et la discipline y règnent et que les délits soient sévèrement réprimés. Mais ces peines doivent être appliquées à bon escient et par des personnes au courant de la vie du marin.

Ce n'est pas trop demander, que d'insister pour que le Gouvernement soit très prudent quand il s'agit de nommer les consuls dans les ports de mer. Seuls les personnes connaissant la vie du marin et parlant les deux langues nationales, devraient pouvoir jouir d'un tour de faveur pour ces places. On n'en a pas tenu compte jusqu'à présent.

Il est à espérer, que ce projet soit adopté tel qu'il est proposé, pour qu'il soit mis en application dans le plus bref délai possible. Quoique ne constituant pas un idéal pour nos navigateurs, ce code pénal disciplinaire peut être considéré comme une amélioration remarquable.

Le Rapporteur,

W. EEKELERS.

Le Président,

MAX HALLET.

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 22 FEBRUARI 1928.

Wetsontwerp

houdende de herziening van het bijzonder Tucht- en Strafwetboek voor de koopvaardij en de zeevisscherij ⁽¹⁾.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE (2), UITGEBRACHT DOOR DEN HEER **ECKELERS**.

MIJNE HEEREN,

Dit ontwerp werd door den Senaat met algemeene stemmen aangenomen. Het is ook in de Bijzondere Commissie door al de aanwezige leden goedgekeurd.

Het werd, vooraleer aan het Parlement onderworpen te worden, gezonden naar den Hooger Zeevaartraad, waarin belanghebbende groepen van de Koopvaardij en de Zeevisscherij vertegenwoordiging hebben. Daar werd het grondig besproken en gewijzigd.

Het nieuwe ontwerp is ontegensprekelijk beter dan het bestaande, dat 80 jaar oud is en waarin straffen voorzien werden, die sinds tientallen jaren onuitvoerbaar zijn. Zoo werden regelmatig straffen uitgesproken, waardoor zeelieden verplicht werden op staatsschepen te varen, terwijl die schepen sinds lang niet meer bestaan.

Bij het zorgvuldig nalezen van dit tucht- en strafwetboek voor koopvaardijvaarders en zeevisschers, zal men tot de overtuiging komen dat zeer strenge straffen voorzien zijn. Het is daarom beslist noodzakelijk er op aan te dringen, deze straffen met de grootste omzichtigheid toe te passen.

Te betreuren is het zeker, dat de gestrafte zeevaarders, na het oploopen van tuchtstraffen, niet in beroep kunnen gaan. Straffen tot het afhouden van 1 tot 15 dagen loon worden voorzien. Als men weet dat de loonen van de zeelieden niet hoog zijn, dan kan men begrijpen dat het afhouden van 15 dagen loon een straf is, die zeer zwaar drukt op die mensen en slechts in uitzonderlijke gevallen mag toegepast worden. Wij zijn overtuigd, dat verzoeningsgezind zal opgetreden worden, daar de laatste tijden een zeer goede verstandhouding heerscht tusschen onze zee-officieren en zeelieden, die bijna allen aangesloten zijn bij hun beroepsvereniging en alzoo beter met elkaar in vriendschappelijke termen omgaan.

(1) Wetsontwerp door den Senaat overgemaakt, n° 315 (1926-1927).

(2) De Commissie bestond uit de heeren Hallet, voorzitter, Carton de Wiart, Devèze, Eckelers, Hoen, Kreglinger, Van Caenegem, Vanden Broeck.

In het belang der veiligheid van onze zeeschepen, is het noodig dat goede orde en tucht heerschen en dat wanbedrijven streng gestraft worden. Maar deze straffen moeten toegepast worden met kennis van zaken en door personen die ondervinding hebben van het zeemansleven.

Het is zeker niet te veel gevraagd van de Regeering, om zeer omzichtig te werk te gaan bij het aanstellen van Consuls in de zeehavens. Personen die het zeemansleven kennen en die onze beide landstalen machtig zijn, zouden de voorkeur moeten hebben om in die plaatsen aangesteld te worden. Tot hiertoe is daar niet altijd rekening mede gehouden.

Het is wenschelijk dat dit ontwerp ongewijzigd aangenomen worde, opdat het alzoo, in den kortst mogelijken tijd, zou kunnen toegepast worden. Alhoewel dit tucht- en strafwetboek geen ideaal daarstelt voor onze zeevaarders, mag het toch als eene zeer merkelijke verbetering aangezien worden,

De Verslaggever,

W. EEKELERS.

De Voorzitter,

MAX HALLET.
